



Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 2025
(OR. en)

10579/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0169 (NLE)

PI 129
AGRI 291

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	19 Ιουνίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 318 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Συνέλευση της ειδικής ένωσης της Λισαβόνας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 318 final.

συνημμ.: COM(2025) 318 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 19.6.2025
COM(2025) 318 final

2025/0169 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Συνέλευση
της ειδικής ένωσης της Λισαβόνας**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη Συνέλευση της ειδικής ένωσης του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) όσον αφορά την προβλεπόμενη έγκριση τροποποιήσεων του κοινού εκτελεστικού κανονισμού στο πλαίσιο της Συμφωνίας της Λισαβόνας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και τη διεθνή τους καταχώρηση και της Πράξης της Γενεύης της Συμφωνίας της Λισαβόνας για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις (στο εξής: κοινός εκτελεστικός κανονισμός).

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η Πράξη της Γενεύης

Η Πράξη της Γενεύης της Συμφωνίας της Λισαβόνας για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις του 2015 (στο εξής: Πράξη της Γενεύης) επικαιροποιεί και ενισχύει τη Συμφωνία της Λισαβόνας του 1958 σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και τη διεθνή τους καταχώρηση (στο εξής: Συμφωνία της Λισαβόνας). Τέθηκε σε ισχύ στις 26 Φεβρουαρίου 2020. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της Πράξης της Γενεύης¹.

2.2. Η Συνέλευση της ειδικής ένωσης

Η ειδική ένωση, την οποία διαχειρίζεται ο ΠΟΔΙ, αποτελείται από τα συμβαλλόμενα μέρη της Πράξης της Γενεύης και τα κράτη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συμφωνίας της Λισαβόνας. Το άρθρο 22 παράγραφος 2 της Πράξης της Γενεύης προβλέπει ότι η Συνέλευση της ειδικής ένωσης εξετάζει όλα τα θέματα που αφορούν τη διατήρηση και την ανάπτυξη της ειδικής ένωσης και την εφαρμογή της Πράξης της Γενεύης και τροποποιεί τον κοινό εκτελεστικό κανονισμό.

2.3. Η προς έκδοση πράξη της ειδικής ένωσης

Κατά τη διάρκεια της Γενικής Συνέλευσης του ΠΟΔΙ από τις 8 έως τις 17 Ιουλίου 2022, η Συνέλευση της ειδικής ένωσης μπορεί να εγκρίνει τις τροποποιήσεις του κοινού εκτελεστικού κανονισμού που παρατίθενται κατωτέρω.

Η προτεινόμενη τροποποίηση του κανόνα 1 παράγραφος 1 επικαιροποιεί τον ορισμό του «επίσημου εντύπου» στο σημείο vi) ώστε να συμπεριληφθεί αναφορά στην ηλεκτρονική διεπαφή (e-Lisbon), η οποία τέθηκε στη διάθεση των αρμόδιων αρχών του συστήματος της Λισαβόνας από το Διεθνές Γραφείο στον ιστότοπο του οργανισμού.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανόνα 8 παράγραφος 9 επικαιροποιούν τις ισχύουσες διατάξεις διευκρινίζοντας την ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του ποσού των τελών που πρέπει να καταβάλλονται στο πλαίσιο του συστήματος της Λισαβόνας, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητές του.

Το νέο στοιχείο α) που προτείνεται να προστεθεί στον κανόνα 8 παράγραφος 9 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού διευκρινίζει ότι η ημερομηνία κατάθεσης αίτησης διεθνούς καταχώρισης καθορίζει το ποσό των τελών που πρέπει να καταβάλλονται σύμφωνα με τον κανόνα 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κοινού εκτελεστικού κανονισμού, δηλαδή το τέλος για διεθνή καταχώριση (κανόνας 8 παράγραφος 1 σημείο i) του κοινού εκτελεστικού

¹ Απόφαση (ΕΕ) 2023/1051 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2023 (ΕΕ L 141 της 31.5.2023, σ. 34)..

κανονισμού) και κάθε άλλο τέλος, όπως ορίζεται στον κανόνα 8 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού).

Το νέο στοιχείο β) που προτείνεται να προστεθεί στον κανόνα 8 παράγραφος 9 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού διευκρινίζει ότι η ημερομηνία υποβολής αιτήματος εγγραφής τροποποίησης καθορίζει το ποσό των τελών που πρέπει να καταβάλλονται σύμφωνα με τον κανόνα 15 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κοινού εκτελεστικού κανονισμού, δηλαδή το τέλος για μία ή περισσότερες τροποποιήσεις (κανόνας 15 παράγραφος 1 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού).

Το νέο στοιχείο γ) που προτείνεται να προστεθεί στον κανόνα 8 παράγραφος 9 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού διευκρινίζει ότι, σε περίπτωση προσχώρησης στην Πράξη της Γενεύης ή κύρωσης της εν λόγω Πράξης από κράτος που είναι συμβαλλόμενο μέρος της Πράξης του 1967, η ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του ποσού των τελών που πρέπει να καταβάλλονται— δηλαδή κάθε τέλος τροποποίησης (κανόνας 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κοινού εκτελεστικού κανονισμού) ή κάθε ατομικό τέλος (κανόνας 7 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κοινού εκτελεστικού κανονισμού)— είναι η ημερομηνία έναρξης ισχύος της Πράξης της Γενεύης για το εν λόγω κράτος.

Το προτεινόμενο νέο στοιχείο δ) διευκρινίζει ότι οι διατάξεις της ισχύουσας έκδοσης του κανόνα 8 παράγραφος 9 θα εξακολουθήσουν να ισχύουν σε όλες τις άλλες περιπτώσεις.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανόνα 15 με τις οποίες εισάγονται νέα στοιχεία vii) έως ix) στην παράγραφο 1 επεκτείνουν τον κατάλογο των τροποποιήσεων που μπορούν να καταγράφονται στο διεθνές μητρώο, όπως τροποποίηση της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης, τροποποίηση του προϊόντος ή των προϊόντων στο οποίο/στα οποία εφαρμόζεται η ονομασία προέλευσης ή η γεωγραφική ένδειξη, ή τροποποίηση των στοιχείων που αναφέρονται στον κανόνα 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) ή των πληροφοριών που αναφέρονται στον κανόνα 5 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο vi). Η προτεινόμενη νέα παράγραφος 5 του κανόνα 15 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού εισάγει τη δυνατότητα για ένα συμβαλλόμενο μέρος να κοινοποιεί την άρνηση, εάν δεν είναι σε θέση να διασφαλίσει την προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης λόγω της τροποποίησης.

Η προτεινόμενη τροποποίηση του κανόνα 18 παράγραφος 4 ευθυγραμμίζει τη διατύπωση της διάταξης αυτής με την προτεινόμενη νέα παράγραφο 5 του κανόνα 15.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η προτεινόμενη θέση είναι η υποστήριξη ενδεχόμενης συναίνεσης όσον αφορά απόφαση της Συνέλευσης της Ένωσης της Λισαβόνας σχετικά με την έγκριση τροποποιήσεων του κοινού εκτελεστικού κανονισμού ή, σε κάθε περίπτωση, η υπερψήφιση των προτεινόμενων τροποποιήσεων του κοινού εκτελεστικού κανονισμού βάσει της Συμφωνίας της Λισαβόνας και της Πράξης της Γενεύης που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Οι εν λόγω τροποποιήσεις είναι τεχνικής φύσης και αποσκοπούν στον εξορθολογισμό και την απλούστευση της διαδικασίας, καθώς και στη βελτίωση της ασφάλειας δικαίου όσον αφορά τη διαχείριση των αιτήσεων καταχώρισης και τροποποίησης των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων βάσει της Πράξης της Γενεύης.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.»

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»².

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η Συνέλευση της ειδικής ένωσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα την Πράξη της Γενεύης.

Η πράξη την οποία καλείται να εκδώσει η Συνέλευση της ειδικής ένωσης συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί ως ο/η κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

² Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Συνέλευση της ειδικής ένωσης της Λισαβόνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της Πράξης της Γενεύης της Συμφωνίας της Λισαβόνας για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις (στο εξής: Πράξη της Γενεύης)³, η οποία τέθηκε σε ισχύ στις 26 Φεβρουαρίου 2020. Δυνάμει του άρθρου 21 της Πράξης της Γενεύης, τα συμβαλλόμενα μέρη της είναι μέλη της ειδικής ένωσης που δημιουργήθηκε με τη Συμφωνία της Λισαβόνας για την προστασία των ονομασιών προέλευσης και τη διεθνή καταχώρισή τους (στο εξής: Συμφωνία της Λισαβόνας)⁴.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iii) της Πράξης της Γενεύης, η Συνέλευση της ειδικής ένωσης εξουσιοδοτείται να τροποποιεί τον εκτελεστικό κανονισμό της Πράξης της Γενεύης.
- (3) Κατά τη διάρκεια της γενικής συνέλευσης του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (στο εξής: ΠΟΔΙ) που θα πραγματοποιηθεί από τις 8 έως τις 17 Ιουλίου 2025, η Συνέλευση της ειδικής ένωσης θα κληθεί να εγκρίνει τροποποιήσεις του κοινού εκτελεστικού κανονισμού δυνάμει της Συμφωνίας της Λισαβόνας και της Πράξης της Γενεύης (στο εξής: κοινός εκτελεστικός κανονισμός).
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Συνέλευση της ειδικής ένωσης, δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (5) Κατά την έκτη συνεδρίασή της η οποία έλαβε χώρα στη Γενεύη από τις 8 έως τις 20 Μαρτίου 2025, η ομάδα εργασίας για την ανάπτυξη του συστήματος της Λισαβόνας (στο εξής: ομάδα εργασίας της Λισαβόνας) (ήτοι το διεθνές σύστημα για τη διεθνή καταχώριση των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων) συνέστησε στη Συνέλευση της ειδικής ένωσης να εγκρίνει διάφορες τροποποιήσεις του κοινού εκτελεστικού κανονισμού, όπως πρότεινε η γραμματεία του ΠΟΔΙ και τροποποίησε η ομάδα εργασίας της Λισαβόνας.

³ Απόφαση (ΕΕ) 2023/1051 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2023 (ΕΕ L 141 της 31.5.2023, σ. 34, <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1051/oj>).

⁴ <https://www.wipo.int/wipolex/en/text/285838>

- (6) Η προτεινόμενη τροποποίηση του κανόνα 1 παράγραφος 1 επικαιροποιεί τον ορισμό του «επίσημου εντύπου» στο σημείο vi) ώστε να συμπεριληφθεί αναφορά στην ηλεκτρονική διεπαφή (e-Lisbon), η οποία τέθηκε στη διάθεση των αρμόδιων αρχών του συστήματος της Λισαβόνας από το Διεθνές Γραφείο στον ιστότοπο του οργανισμού.
- (7) Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανόνα 8 παράγραφος 9 επικαιροποιούν τις ισχύουσες διατάξεις διευκρινίζοντας την ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του ποσού των τελών που πρέπει να καταβάλλονται σύμφωνα με τον κανόνα 5 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και α), και τον κανόνα 7 παράγραφος 4 στοιχεία α) και δ), καθώς και όλες τις άλλες περιπτώσεις βάσει της τρέχουσας έκδοσης του κανόνα 8 παράγραφος 9 αντίστοιχα, λαμβανομένων υπόψη των διαφορετικών ιδιοτήτων στο πλαίσιο του κοινού εκτελεστικού κανονισμού.
- (8) Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις του κανόνα 15 με τις οποίες εισάγονται νέα σημεία vii) έως ix) στην παράγραφο 1 επεκτείνουν τον κατάλογο των τροποποιήσεων που μπορούν να καταχωριστούν στο διεθνές μητρώο. Η προτεινόμενη νέα παράγραφος 5 του κανόνα 15 του κοινού εκτελεστικού κανονισμού εισάγει τη δυνατότητα για ένα συμβαλλόμενο μέρος να κοινοποιεί την άρνηση, εάν δεν είναι σε θέση να διασφαλίσει την προστασία της ονομασίας προέλευσης ή της γεωγραφικής ένδειξης λόγω της τροποποίησης.
- (9) Η προτεινόμενη τροποποίηση του κανόνα 18 παράγραφος 4 ευθυγραμμίζει τη διατύπωση της διάταξης αυτής με την προτεινόμενη νέα παράγραφο 5 του κανόνα 15.
- (10) Συνεπώς, η Ένωση θα πρέπει να υποστηρίζει την έγκριση των εν λόγω τροποποιήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στη συνεδρίαση της Συνέλευσης της ειδικής ένωσης στο πλαίσιο της Γενικής Συνέλευσης του ΠΟΔΙ από τις 8 έως τις 17 Ιουλίου 2025 είναι να υποστηρίξει την έγκριση τροποποιήσεων του κοινού εκτελεστικού κανονισμού όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης μπορούν επίσης να συμφωνήσουν ως προς μια τροποποιημένη μορφή των προτεινόμενων τροποποιήσεων, υπό την προϋπόθεση ότι δεν μεταβάλλουν σημαντικά την ουσία.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*